

Contragram 2008-2010

Converta vergadering
15 juni 2010



1. Omkadering



- Promotoren: Prof. D. Willems (woordvoerder), Prof. Anne-Marie Vandenberg en Prof. Magda Devos.
- Onderzoekers: Annelies Bloem (Vakgroep Frans), Bernard De Clerck (Vakgroep Engels), Martine Delorge (Vakgroep Nederlandse Taalkunde), Filip Verroens (Vakgroep Frans)

2. Lopend project: Meaning in between structure and lexicon



2.1. Algemeen thema

- Interactie tussen syntaxis, lexicon en semantiek
- Werkwoorden staan centraal
- Contrastief: Nederlands, Frans, Engels

2.2. Theoretisch kader en methodologie



- Theoretisch kader: eclecticisch
 - Constructiegrammatica
 - Cognitieve grammatica
 - Theorieën ivm werkwoordtypologieën
- Methodologie: corpusgebaseerd
 - Synchrone data & diachrone data
 - Kwantitatief (frequenties en distributiepatronen)
 - Kwalitatief (gecontextualiseerde betekenisanalyse)

3. Specifieke onderzoeksthema's



3.1. Ditransitieve werkwoorden en gerelateerde constructies

- Relatie tussen betekenis en structuur bij privatieve en receptieve werkwoorden
 - in het Nederlands: doctoraat Martine Delorge
 - Contrastief Nederlands/Frans (Delorge & Bloem)
 - Historische evolutie (Delorge 2008, 2009)
- Verschillende aspecten van de dubbel object constructie en van de prepositionele objectconstructie (Coleman & De Clerck & alii)

3.2. De grammaticalisatie van inchoatieve werkwoorden (doctoraat Filip Verroens)



- Semantische en constructionele verschillen tussen *se mettre à* en *commencer à*
- Evolutie van *se mettre à* van locatief werkwoord tot inchoatieve structuur (brug tussen grammaticalisatie en constructiegrammatica)

3.3. Psychologische werkwoorden

- Cognitieve analyse van de ontwikkeling van concrete bewegingswerkwoorden (*émouvoir*) en contactwerkwoorden (*toucher, frapper, navrer*) naar psychologische werkwoorden
 - in het Frans (Bloem & Willems)
 - contrastief Frans/Portugees (Bloem, Mendes & Willems)

3.4. Werkwoordtypologie

- Congres 5-7 februari 2009: "Verb Typologies revisited: a Cross-linguistic Reflection on Verbs and Verb Classes"
- Twee special issues:
 - Versatile verbs: a contrastive perspective on verb classes and typologies (*Languages in Contrast*, 2012)
 - Thoughts on typologies: different perspectives on verb classifications (*Linguistics*, 2011)

4. Publicatielijst

Ingediend

- Coleman, Timothy & Bernard De Clerck. Constructional semantics on the move. A diachronic view on the polysemy of the English double object construction. Special Issue in *Cognitive Linguistics*.
- De Clerck, Bernard & Timothy Coleman. Het was massa's lekker! From noun to intensifier: *massa* and *massa's* in Flemish varieties of Dutch. Special Issue in *Language Sciences*.
- Delorge Martine & Annelies Bloem. Verbs of deprivation in English, Dutch and French: a contrastive case study. *Languages in Contrast*.
- Delorge, Martine & Timothy Coleman. The polysemy of Dutch 'transfer' constructions: the case of the *ont*-verbs. D. Glynn & J. Robinson (red.), *Human Cognitive Processing*, John Benjamins Publishing Company.
- Verroens, Filip. The French inchoative *se mettre à* and the grammaticalisation process. *Canadian Journal of Linguistics/Revue canadienne de linguistique*.

Te verschijnen

- Bloem, Annelies. 2011. *Esmouvoir à bien vivre*. La construction prépositionnelle en à en tant que témoin de la psychologisation du verbe émouvoir. *Zeitschrift für romanische Philologie* 127:3.
- Coleman, Timothy & Dirk Noël. *Gezegd worden + te-infinitief*: een verdwenen evidentie constructie. *Tijdschrift voor Nederlandse Taal- en Letterkunde*.
- De Clerck, Bernard, Filip Verroens, Timothy Coleman and Dominique Willems. The syntactic productivity of (new) verbs of instrument of communication: A corpus-based study. *Functions of Language*.
- De Clerck, Bernard, Martine Delorge and Anne-Marie Simon-Vandenbergen. Semantic and pragmatic motivations for constructional preferences: A corpus-based study of *provide, supply* and *present*. *Journal of English Linguistics*.
- Verroens, Filip, Bernard De Clerck & Dominique Willems. I blackberried him twice and skyped him a happy Father's day. A propos des (nouveaux) verbes de Communication. Une étude contrastive basée sur corpus. *Linguisticae Investigationes*.

2010

- Coleman, Timothy. 2010a. Lactal variation in Constructional Semantics: Benefactive ditransitives in Dutch. To appear in D. Geeraerts, G. Kristiansen & Y. Peirsman (Eds.), *Advances in Cognitive Sociolinguistics*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. 191-221.
- Coleman, Timothy. 2010b. The benefactive semantic potential of 'caused reception' constructions: a case study of English, German, French, and Dutch. *Benefactives and malefactives: typological perspectives and case studies*. Amsterdam: Benjamins. 219-243.
- Coleman, Timothy, Bernard De Clerck and Magda Devos. 2010. Prepositional Dative Constructions in English and Dutch: A Contrastive Semantic Analysis. *Neuropsychologische Mitteilungen*. 129-150.
- Delorge, Martine. 2010. De relatie tussen betekenis en structuur bij privatieve en receptieve werkwoorden in het Nederlands. Proefschrift Universiteit Gent.
- Noël, Dirk & Timothy Coleman. 2010. ACI verbs and NCI verbs in English and Dutch : a contrastive diachronic construction grammatical investigation *International Journal of Corpus Linguistics* 15, 2: 157-182

2009

- Coleman, Timothy. 2009a. Verb disposition in argument structure alternations: A corpus study of the Dutch dative alternation. *Language Sciences* 31: 593-611.
- Coleman, Timothy. 2009b. The semantic range of the Dutch double object construction. A collostructional perspective. *Constructions and Frames* 1(2): 190-220.
- Coleman, Timothy. 2009c. Valentie, argumentstructuur en constructionele semantiek in Ebelings *Semiotaxis*. *Nederlandse Taalkunde* 14: 105-111.
- Coleman, Timothy and De Clerck, Bernard. 2009. 'Caused Motion'? The semantics of the English *to*-dative and the Dutch *aan*-dative. *Cognitive Linguistics* 20, 1: 5-42.
- De Clerck, Bernard. 2009. 'I do, but why are you asking?' A corpus-based exploration of 'You know what I'm saying'? In Stef Slembrouck, Miriam Taverniers and Mieke Van Herreweghe (eds.) *From will to well. Studies in linguistics offered to Anne-Marie Simon-Vandenbergen*.



- Defrancq, Bart and De Clerck, Bernard. 2009. Intersubjective positioning in French and English: A contrastive analysis of 'ça dépend' and 'it depends'. *Languages in contrast* 9, 1: 37-72.
- Delorge, Martine. 2009. A diachronic corpus study of the constructional behaviour of verbs of reception in Dutch. *Studies In Cognitive Corpus Linguistics* (B. Lewandowska-Tomaszczyk en K. Dziwirek, red.).
- Noël, Dirk & Timothy Coleman. 2009. 'The nominative and infinitive in English and Dutch. An exercise in contrastive diachronic construction grammar'. *Languages in Contrast* 9,1:144-181.



2008

- Coleman, Timothy, Dominique Willems & Anne-Marie Vandenberg. 2008. De syntaxis en de semantiek van ditransitieve constructies in het Nederlands, het Frans en het Engels. Een terreinverkenning. In: P. Hilgsmann, M. Baelen, A.L. Leloup & L. Rasier (eds.) *Recente ontwikkelingen in het contrastief taalonderzoek Nederlands-Frans* (themanummer Verslagen en mededelingen van de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde jg. 118, 147-163).
- Coleman, Timothy and Bernard De Clerck. 2008. Accounting for ditransitive constructions with *envy* and *forgive*. *Functions of Language* 15, 2: 187-215. (A1)
- De Clerck, Bernard. 2008. Review of T. Mc Enery, R. Xiao and Y. Tono. *Corpus-based language studies: An advanced resource book*. *ICAME Journal* 32: 272-278.
- Blanche-Benveniste, Claire & Dominique Willems. 2007b. Un nouveau regard sur les verbes faibles. *Bulletin de la Société Linguistique de Paris* CII, fasc. 1, 217-254.

5. Lezingen



2010

- Bloem Annelies. "On the Origin of Emotions. A Closer Look at the changing Semantics of the Verbs *émouvoir* and *mouvoir*." *Language, Culture and Mind* IV, Turku, 21-23 juni 2010. (paper)
- Coleman, Timothy & Bernard De Clerck. 2010. Semantic change in the English ditransitive construction: a corpus-based account. *The 16th International Conference on English Historical Linguistics*. University of Pécs(Hungary). 23-27 augustus 2010.(paper)
- De Clerck, Bernard & Lot Brems. 2010. *Size nouns matter : a closer look at mass(es) of and extended uses of SNs*. 31st ICAME conference in Giessen, 26-30 mei 2010.(paper)



2009

- Bloem Annelies, Mendes Amália & Willems Dominique. 2009. "Defining and delimiting the class of psych-verbs in French: fiction or reality?". *Verb Typologies Revisited. A Cross-linguistic reflection on Verbs and Verb Classes*, Gent, 5-7 februari 2009. (paper)
- Bloem Annelies. 2009. "Le mouvement et le contact comme catalyseurs de la conceptualisation des émotions. Analyse diachronique de quelques verbes émotifs." *Grammaires en constructions*. Nanterre, 27-29 mei 2009. (paper)
- Bloem Annelies – Willems Dominique. 2009. "Du contact physique vers l'émotion et au-delà : analyse syntactico-sémantique d'un cas particulier de polysémie verbale ". *Langue française en contextes*. Association for French Language Studies, Neuchâtel, 3-5 september 2009. (paper)
- De Clerck, Bernard, Filip Verroens & Dominique Willems. 2009. Pruning the verb class tree. Issues of granularity in classifying verbs of communication. *Verb Typologies revisited : A Cross-linguistic Reflection on Verbs and Verb Classes*. 5-7 februari 2009, Ghent, Belgium.(paper)



- De Clerck, Bernard. 2009. The illocutionary potential of imperatives in English: methodological issues and corpus-based analysis. *Doctoral school 'Arts, Humanities and Law'*. Doctoral Programma (CUSO). Intensive course. Illocutionary acts revisited, 16-19 februari. Ghent, Belgium. Op uitnodiging (paper)
- De Clerck, Bernard & Timothy Coleman. 2009. Latinate verbs and restrictions on the dative/benefactive alternation: Further pieces to the puzzle. *ICAME 30*, Lancaster, 27-31 mei 2009. (paper)
- De Clerck, Bernard. 2009. Contragram and the contrastive study of syntax, semantics and lexicon. Universidad Complutense de Madrid, 3 juni 2009.
- De Clerck, Bernard & Timothy Coleman. 2009. 'Het was massa's lekker!' From noun to intensifier: massa's in (Flemish) varieties of Dutch. *Current Trends in Grammaticalization Research*. Groningen, 7-9 oktober 2009. (paper)
- Delorge, Martine & Annelies Bloem. 2009. Verbs of deprivation in English, Dutch and French: a contrastive case study. *Verb Typologies revisited: A Cross-linguistic Reflection on Verbs and Verb Classes*, Gent, 5 – 7 februari 2009. (paper)



2008

- Coleman, Timothy & Bernard De Clerck. 2008. Constructional semantics on the move: a diachronic account of the English ditransitive construction *BAAHE conference 2008 "From theory to application (and back again)"* Zaterdag 22 November 2008, University of Namur. (paper)
- Coleman, Timothy & Bernard De Clerck. 2008. The polysemy of the English ditransitive. A diachronic account". *First Triennial Conference of the ISLE*, Freiburg, 8-11 oktober 2008. (paper)
- De Clerck Bernard & Annelies Bloem. 2008. Accounting for structural preferences: A contrastive, corpus-based study of 'provide' verbs in English and French. *Contrastive Information Structure Analysis*, Wuppertal 18-19 maart 2008. (paper)
- De Clerck, Bernard, Annelies Bloem, Martine Delorge & Anne-Marie Simon-Vandenberg. 2008. 'Voorzien'-werkwoorden in het Engels en het Frans: een corpusgebaseerd, contrastief onderzoek naar structurele voorkeuren. *Lingforum* 10 april 2008, Universiteit Gent.
- De Clerck Bernard & Anne-Marie Simon-Vandenberg. 2008. Semantic and pragmatic motivations for constructional preferences: A corpus-based study of provide, supply and present. *ICAME-2008*, Ascona, Switzerland. 14-18 mei 2008. (paper)



- De Clerck Bernard, Annelies Bloem & Anne-Marie Simon-Vandenberghe. 2008. Accounting for structural preferences: a contrastive, corpus-based study of 'provide' verbs in English, French and Dutch". 5th *International Contrastive Linguistics Conference*, Leuven, 7-9 juli 2008. (paper)
- Delorge, Martine & Timothy Coleman. 2008. The polysemy of Dutch 'transfer' constructions: the case of *ont*-verbs. *Cognitive and Functional Perspectives on Dynamic Tendencies in Languages*, Tartu, 29 mei-1 juni 2008. (paper)
- Delorge, Martine & Magda Devos. 2008. A contrastive analysis of Dutch and English verbs of deprivation. 5th *International Contrastive Linguistics Conference*, Leuven, 7-9 juli 2008. (paper)
- Verroens, Filip, Bernard De Clerck, Martine Delorge & Dominique Willems. 2008. I blackberried him twice and skyped him a happy Father's day. On (new) Verbs of Instrument of Communication: A corpus-based contrastive case study. 5th *International Contrastive Linguistics Conference*, Leuven, 7-9 juli 2008. (paper)